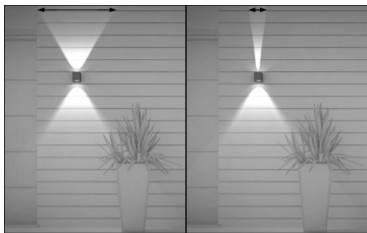

in-lite[®]

www.in-lite.com

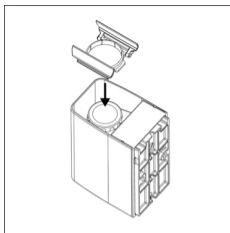


in-lite®

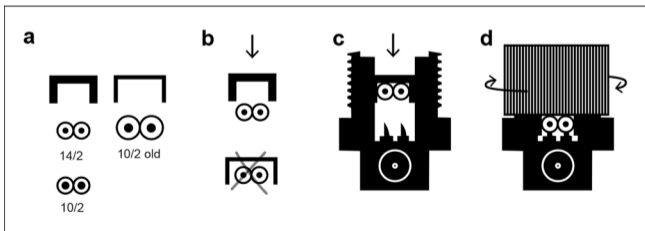
- NL** Handleiding
- EN** Manual
- D** Installationshinweise
- F** Manuel d'utilisation
- ES** Manual de instrucciones



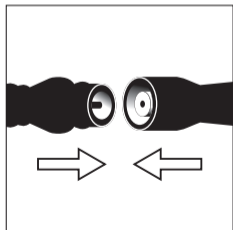
1



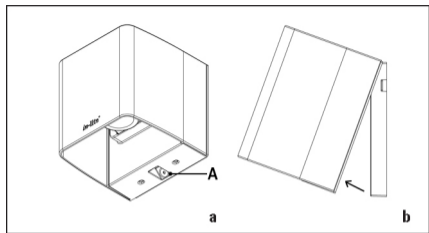
2



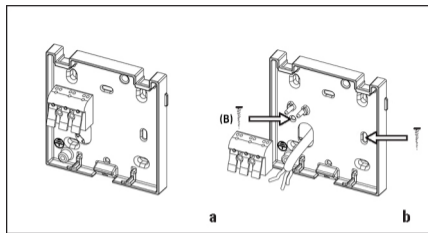
3



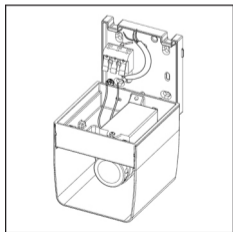
4



5



6



7

Inhoud

1x SHUTTER 2

Materiaal

Nylon

Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften.

Geadviseerd wordt deze installatievoorschriften te bewaren.

Gebruik

Kleppenset voor plaatsing op de ACE (UP)DOWN 100-230V wandarmaturen. (Afb. 1) Met de accessoire SHUTTER 2 is de lichthoek van een ACE wandarmatuur op iedere gewenste breedte in te stellen.

Verwerkingsadvies

Eenvoudig te monteren door de ring over de lens van de lichtbron te plaatsen. Positioneer hierbij de lip aan de ring richting wandzijde en druk de ring aan. (Afb. 2) Schakel hierbij vooraf de elektriciteit uit!

**Let op!**

ACE UP-DOWN (DARK) 100-230V bevat 2 lichtbronnen, om allebei de lichtbundels te kunnen stellen zijn twee SHUTTERS benodigd.

**Belangrijk!**

Dit product alleen gebruiken binnen het in-lite systeem. Bij gebruik van andere dan in-lite producten vervalt de garantie.

Geniet van de verlichting in uw tuin.

Door de reeds gemonteerde lichtbron is het armatuur direct geschikt voor gebruik. U hoeft dus niet eerst de lichtbron te plaatsen.

Algemeen Installatieadvies

Houd er bij de installatie rekening mee dat alle componenten bereikbaar zijn voor vervanging.



Let op!

Een 100-230V wandarmatuur mag uitsluitend gemonteerd worden door een gecertificeerd elektriciën

Stap 1

Schakel de elektriciteitsgroep uit waarop het armatuur aangesloten wordt. Controleer met een spanningsmeter of er geen spanning meer aanwezig is op de elektradraden waarop het armatuur aangesloten wordt.

Stap 2

Verwijder de Torx schroef (A). (Afb. 5a) Verwijder de kap van het armatuur in de richting van de pijl. (Afb. 5b)

Stap 3

Voer de elektra kabels door het gat en bevestig het achterste gedeelte van het armatuur aan de wand met de bijbehorende schroeven (B). (Afb. 6) Verwijder hiervoor eventueel het witte aansluitblokje (Afb. 6).



Let op!

Bijbehorende schroeven zijn niet geschikt voor het aansluiten op een elektradoos.

Stap 4

Hang de kap van het armatuur aan de haakjes van de achterwand. Monteer de stroomdraadjes. (Afb. 7)

Stap 5

Monteer het armatuur weer aan de montageplaat. De haakjes mogen blijven zitten. Draai de Torx schroef vast. Schakel de elektra groep in.

Algemeen onderhoudsadvies

Wij adviseren u het armatuur minimaal eens per jaar met een schone doek en warm water af te nemen. Schakel voor de schoonmaakwerkzaamheden de elektriciteitsgroep waarop het armatuur is aangesloten uit.

Contents

1x SHUTTER 2

Material

Nylon

Please read the following instructions before installing. You are advised to keep these installation instructions in a safe place.

Use

Cap set for installation on ACE (UP)DOWN 100-230V wall fixtures. SHUTTER 2 allows you to adjust the light angle of the ACE UP-DOWN 100-230V wall fixtures to any width. (Fig. 1)

Installation advice

Easy to install by placing the ring over the lens of the light source. Position the tab on the ring towards the wall and press the ring secure. (Fig. 2) Always switch off the power first!

**Important!**

ACE UP-DOWN (DARK) 100-230V contains two light sources, so in order to be able to adjust both beams of light, you need two SHUTTERS.

**Important!**

This product should only be used within the in-lite system. Use of products other than those made by in-lite will invalidate the warranty.

Enjoy the lighting in your yard.

The already installed lamp means the fixture is immediately ready for use. Therefore you do not need to install the lamp first.

General Installation Guideline

During installation, make sure that all components are easily accessible for replacement.



Important!

100-230V wall fixtures may only be installed by a certified electrician.

Step 1

Switch off the electricity circuit to which the fixture will be connected. Use a voltage meter to check if power has been eliminated from electrical wires that will be used to connect the fixture.

Step 2

Remove the Torx screw (A). (Fig. 5a) Remove the cap of the fixture by turning in the direction of the arrow. (Fig. 5b)

Step 3

Pass the electricity wires through the hole and attach the back part of the fixture to the wall using the accompanying screws (B). (Fig. 6) When doing so, remove the white connecting blocks if necessary (Fig. 6)



Important!

The accompanying screws are not suitable for connecting to an electrical cabinet.

Step 4

Place the cap of the fixture on the hooks in the back panel. Assemble the power wires. (Fig. 7)

Step 5

Re-attach the fixture to the assembly plate. The hooks can remain in place. Tighten the Torx screw. Switch on the electrical circuit.

General maintenance advice

We advise you to clean the fixture at least once a year using a clean cloth and warm water. During cleaning activities, switch off the electrical circuit to which the fixture is connected.



Inhalt

1x SHUTTER 2

Material

Nylon

Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.

Verwendung

Klappen-Set für Platzierung auf ACE (UP)DOWN 100-230V Wandlampen. Mit dem SHUTTER 2 kann der Lichtwinkel der ACE UP-DOWN 100-230V-Wandarmatur auf jede gewünschte Breite eingestellt werden. (Abb. 1)

Hanteringräd

Einfache Montage, in dem der Ring über die Linse der Lichtquelle geschoben wird. Positionieren Sie dabei die Ringlippe in Richtung Wand und drücken Sie den Ring an. (Abb. 2) Schalten Sie dabei stets den Strom ab!



Wichtig!

Hinweis! ACE UP-DOWN (DARK) 100-230V enthält 2 Lichtquellen; um beide Lichtbündel einstellen zu können, werden zwei SHUTTER benötigt.



Achtung!

Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zusammen mit dem in-lite-System. Bei Verwendung anderer Produkte als der in-lite-Produkte erlischt die Garantie.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Gartenbeleuchtung!

Dank der bereits installierten Lichtquelle ist die Armatur gebrauchsfertig; es braucht also nicht erst eine Lichtquelle eingesetzt zu werden.

Allgemeine Installationshinweise

Bitte beachten Sie bei der Installation, dass alle Komponenten zugänglich sein müssen, falls ein Austausch nötig sein sollte.



Achtung!

Eine 100-230V Wandlampe darf nur von einem zertifizierten Elektriker montiert werden.

Schritt 1

Schalten Sie den Stromkreis aus, an dem die Lampe angeschlossen wird. Überprüfen Sie mit einem Strommessgerät, ob die Kabel, an denen die Lampe angeschlossen werden soll, stromfrei sind.

Schritt 2

Entfernen Sie die Torxschraube (A). (Abb. 5a) Entfernen Sie die Lampenabdeckung in Pfeilrichtung.(Abb. 5b)

Schritt 3

Verlegen Sie die Stromkabel durch den Kabelkanal und befestigen Sie den hinteren Teil der Lampe mit den passenden Schrauben an der Wand (B). (Abb. 6) Entfernen Sie dafür ggf. den weißen Klemmenblock (Abb. 6).

Achtung!

Die dazugehörigen Schrauben sind nicht für den Anschluss an einem Schaltkasten geeignet.

Schritt 4

Hängen Sie die Lampenabdeckung an den Haken der Rückwand auf. Montieren Sie die Stromkabel. (Abb. 7)

Schritt 5

Befestigen Sie die Lampe wieder an der Montageplatte. Die Haken dürfen an Ort und Stelle bleiben. Ziehen Sie die Torxschraube fest. Schalten Sie den Stromkreis ein.

Allgemeiner Wartungshinweis

Wir empfehlen, die Lampe mindestens ein Mal pro Jahr mit einem sauberen Tuch und warmen Wasser zu reinigen. Schalten Sie für die Reinigungsarbeiten den Stromkreis aus, an den die Lampe angeschlossen ist.

F

Contenu

1x SHUTTER 2

Matériau

Nylon

Lisez attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Il est vivement conseillé de conserver les présentes instructions d'installation.

Utilisation

Jeu de volets à placer sur l'armature murale ACE (UP)DOWN 100-230V. Le SHUTTER 2 permet de régler la largeur de l'angle lumineux des appliques murales 100-230 volts ACE UP-DOWN entièrement selon vos souhaits. (Fig. 1)

Conseils d'installation

Se monte facilement, en plaçant l'anneau au-dessus de la lentille de la source lumineuse. Positionner la lèvre sur l'anneau orientée côté mur et presser sur l'anneau. (Fig. 2) N'oubliez jamais de couper l'alimentation électrique auparavant !



Attention !

L'applique murale ACE UP-DOWN 100-230 V comporte 2 sources lumineuses ; pour pouvoir régler les deux faisceaux lumineux, deux SHUTTERS sont donc nécessaires



Important !

Utilisez ce produit uniquement avec un système in-lite. L'utilisation de produits autres que les produits in-lite annulera la garantie.

Profitez de l'éclairage de votre jardin.

La source lumineuse étant déjà montée, l'armature est immédiatement prête à l'emploi. Il est donc inutile de commencer par poser la source lumineuse.

Recommandation générale pour l'installation

Veillez lors du montage à ce que tous les composants demeurent accessibles pour pouvoir être remplacés le cas échéant.



Important !

Une armature murale 100-230 V doit uniquement être installée par un électricien qualifié.

Étape 1

Couper le courant du groupe électrogène sur lequel le luminaire sera branché. Vérifier avec un voltmètre s'il n'y a plus de tension sur les fils électriques auxquels le luminaire sera branché.

Étape 2

Retirer la vis Torx (A). (Fig. 5a) Retirer l'abat-jour du luminaire en direction de la flèche. (Fig. 5b)

Étape 3

Faire passer les câbles électriques par le trou et fixer la base du luminaire à la paroi à l'aide des vis fournies (B). (Fig. 6) Pour ce faire, retirer éventuellement le domino de raccordement blanc. (Fig. 6)



Important !

Les vis fournies ne conviennent pas pour le raccordement sur un boîtier électrique.

Étape 4

Accrocher l'abat-jour du luminaire aux crochets de la plaque arrière. Connecter les fils électriques. (Fig. 7)

Étape 5

Remettre le luminaire à sa place sur la base. Les crochets peuvent rester fixés. Resserrer la vis Torx. Remettre en service le groupe électrogène.

Conseils généraux d'entretien

Il est conseillé de nettoyer le luminaire au moins une fois par an à l'aide d'un chiffon propre et d'eau chaude. Avant le nettoyage, couper le courant du groupe électrogène sur lequel est branché le luminaire.

Contenido

1x SHUTTER 2

Material

Nylon

**Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.
Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.**

Uso

Juego de viseras para montar con los apliques de pared ACE (UP) DOWN de 100-230 V. Con el accesorio SHUTTER 2, se puede ajustar la amplitud del ángulo de proyección de la luz de un aplique de pared ACE al gusto. (Fig. 1)

Consejos de montaje

Fácil de montar colocando el aro sobre la lente de la fuente de iluminación. La lengüeta del aro se debe orientar hacia la pared y después apretarse. (Fig. 2) ¡Antes de hacerlo, hay que desconectar la electricidad!

**¡Cuidado!**

El aplique ACE UP-DOWN 100-230 V tiene 2 fuentes de luz; para poder ajustar ambos haces de luz, se necesitan dos SHUTTERS.

**¡Importante!**

Este producto debe utilizarse únicamente en combinación con el sistema in-lite. En caso de emplear productos distintos de los productos in-lite, caducará la garantía.

Disfrute de la iluminación en su jardín.

Gracias a que la fuente de iluminación ya viene instalada, la armadura está lista para su uso inmediato y no es necesario colocar primero la fuente de iluminación.

Consejo general de instalación

Al instalar el producto, le recomendamos tenga en cuenta que se debe poder acceder a todos los componentes para su sustitución.



¡Importante!

Un aplique de 100-230 V únicamente puede ser desmontado por un electricista homologado.

Paso 1

Desconecte el grupo eléctrico al que se conecta la armadura. Compruebe con un voltímetro que no haya tensión en los hilos eléctricos a los que se conecta la armadura.

Paso 2

Retire el tornillo Torx (A) (Fig. 5a). Retire la cubierta de la armadura en el sentido de la flecha. (Fig. 5b)

Paso 3

Pase los cables eléctricos por el orificio y fije la parte trasera de la armadura a la pared con los tornillos correspondientes (B). (Fig. 6)
Para ello, si es preciso, retire la regleta de conexiones blanca. (Fig. 6)



¡Importante!

Los tornillos que lleva no sirven para la conexión a una caja eléctrica.

Paso 4

Efectúe la conexión entre el cable principal y la armadura, conectando el miniconector. (Fig. 7)

Si la lámpara no funciona correctamente, compruebe si el conector Easy-Lock está conectado correctamente al cable principal. Haga lo mismo para el miniconector. Repita los pasos 3 y 4. Compruebe a este respecto si los contactos del conector Easy-Lock no se han doblado al conectar la armadura al cable principal. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

Recomendación general de mantenimiento

Le recomendamos limpiar la armadura, al menos una vez al año, con un paño limpio y agua caliente.

